

H muet ou H aspiré ?

Pourquoi dit-on "la hache" et non "l'hache" ? "le harcèlement" et non "l'harcèlement" ? "l'honnêteté" et non "la honnêteté" ?

En début de mot, il faut distinguer deux H :

- le H muet, comme dans "honnêteté" implique l'élision de l'article défini (c'est comme si le mot débutait par la voyelle qui suit le H)
- le H aspiré, comme dans "hache", interdit l'élision de l'article défini (c'est comme si le mot débutait en fait par un H considéré comme une consonne)

Le H muet implique aussi la liaison ("les {z} horloges"), mais pas le H aspiré (ne pas dire " les {z} héros", mais "les héros")

En poésie classique, le H aspiré oblige à prononcer le e final du mot qui précède alors que le H muet le fait tomber :

Une houri de marbr(e) // honorait un quidam // (alexandrin classique)

Indication phonétique

Dans les dictionnaires, le H aspiré est parfois indiqué par une apostrophe dans la transcription phonétique : [']

Le [TLF](#) l'indique après la transcription phonétique :

"harcèlement" — **Prononc.** : [aʁsɛlmɑ̃'] init. aspirée. ("init." = initiale)

Wiktionnaire l'indique avant :

hache (h aspiré)\ɑf\

Origine étymologique du H aspiré et du H muet

Généralement le H aspiré débute un mot d'origine germanique (le H obligeait à accentuer la première voyelle du mot). "Hache", vient de l'ancien allemand "happja", hache de bûcheron.

Jusqu'au 17^{ème} siècle, le « h » aspiré pouvait encore se traduire dans la prononciation par un coup de glotte.

Mais il y a des exceptions : "harcèlement", par exemple, vient d'un mot latin.

Listes

Plusieurs listes de mots sont disponibles sur le net :

<http://www.aidenet.eu/grammaire01ac.htm>

https://fr.wikipedia.org/wiki/H_aspiré